

## **SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS**

OTTAWA, 8/7/02. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. ON THURSDAY, JULY 11, 2002.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

---

## **COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR POURVOIS**

OTTAWA, 8/7/02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES APPELS SUIVANTS LE JEUDI 11 JUILLET 2002, À 9 h 45.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

---

1. *Scottish & York Insurance Co. Ltd. - v. - Pearl Somersall, Gwendolyn Somersall and Janice Somersall (Ont.) (Civil)(27851)*
  2. *Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada and in his capacity as Minister of Justice, The Treasury Board of Canada and The Deputy Minister of Justice - v. - Patricia Babcock, Linda Bell, Victoria Bryan, Lynn Burch, Karl Burdak, George Carruthers, Gordon Carscadden, Margaret E.T. Clare, Timothy W. Clarke, Moyra Dhaliwal, Mary Jane Dodge, Jonas Dubas, S. David Frankel, Greg D. Franklin, Valerie Hartney, Bruce Hilchey, John Kennedy, Digby Kier, Daniel L. Kiselbach, Ingeborg E. Lloyd, Josephine Loncaric, John Loo, William Mah, Ian McKinnon, Robert Moen, Nancy Oster, Michael Owens, Brent Paris, Darlene Patrick, Paul Pelletier, David Prest, Brian Burdy, Christopher Randall, Brian Sedgwick, Karen Shirley, Pamela Lindsay Smith, Tim Stokes, Cory Stolte, Josee Tremblay, Karen A. Truscott, Max Weder, Harry Wruck and Wedny Yoshida - and between - Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada and in his capacity as Minister of Justice, The Treasury Board of Canada and The Deputy Minister of Justice - v. - Rosemary Lutter and Emily Reid - and - Information Commissioner of Canada, British Columbia Civil Liberties Association, Attorney General of Alberta and Attorney General of British Columbia (B.C.) (Civil)(28091)*
-

**27851 SCOTTISH & YORK INSURANCE CO. LIMITED v. PEARL SOMERSALL ET AL.**

**Commercial law - Insurance - Automobile insurance - Statutory provision relating to underinsured coverage restricted to situations where “claimant is legally entitled to recover” - Agreement with tortfeasor to sue only to extent of insurance coverage - Whether claimant legally entitled to recover under underinsured provisions of own policy.**

The Respondents Pearl and Gwendolyn Somersall sustained serious bodily injury in a motor vehicle accident. They issued a statement of claim against the other driver (Friedman) and the Respondent Janice Somersall joined the action to claim damages under the *Family Law Act*, R.S.O. 1990, c. F.3, on her own behalf and on behalf of other family members. Following an exchange of correspondence, an agreement was concluded between the Respondents' solicitor and Friedman's solicitor. It provided that: (1) Friedman would admit liability for the accident at trial; and, (2) the Respondents would not make a claim against Friedman or his insurer in excess of Friedman's insurance policy limits. The Respondents added their own insurer, the Appellant, as a defendant to the action. The Appellant filed a statement of defence and cross-claimed against Friedman. Counsel for the Appellant moved pursuant to Rule 21.01 of the *Rules of Civil Procedure*, R.R.O. 1990, Reg. 194, for determination before trial of the following question of law:

Does the agreement reached between counsel for [the Respondents] and counsel for the defendant Friedman limiting the [Respondents'] claim to that defendant's policy limits preclude the [Respondents] from advancing a claim against [the Appellant] pursuant to the underinsured Motorist Provisions of its policy?

The Respondents' claim was pursuant to the underinsured coverage provisions, the S.E.F. 44 Family Protection Endorsement, contained in an Ontario Standard Automobile Policy issued to the Respondent Pearl Somersall. This provision provided that the insurer was obligated to

indemnify each eligible claimant for the amount that such eligible claimant is legally entitled to recover from an inadequately insured motorist as compensatory damages in respect of bodily injury or death sustained by an insured person by accident arising out of the use or operation of an automobile.

Speigel J. dismissed the Respondents' action against the Appellant. The Court of Appeal allowed their appeal from this decision.

Origin of the case:	Ontario
File No.:	27851
Judgment of the Court of Appeal:	February 16, 2000
Counsel:	Brian J.E. Brock, Q.C., for the Appellant Jeffrey Wm. Strype for the Respondents

---

**27851 SCOTTISH & YORK INSURANCE CO. LIMITED c. PEARL SOMERSALL ET AL.**

**Droit commercial - Assurance - Assurance automobile - Disposition relative à la protection contre les automobilistes insuffisamment assurés limitée aux cas où le [TRADUCTION] « demandeur a le droit de recouvrer » - Entente avec l'auteur du délit civil que la poursuite portera uniquement sur ce qui est visé par la couverture d'assurance - Le demandeur a-t-il le droit de faire une réclamation en vertu des clauses de protection contre les automobilistes insuffisamment assurés contenues dans sa propre police?**

Les intimées Pearl et Gwendolyn Somersall ont subi un grave préjudice corporel dans un accident automobile. Elles ont déposé une déclaration contre l'autre conducteur (Friedman), et l'intimée Janice Somersall s'est jointe à l'action pour réclamer des dommages-intérêts en vertu de la *Loi sur le droit de la famille*, L.R.O. 1990, ch. F.3, pour son propre compte et pour celui d'autres membres de la famille. À la suite d'un échange de lettres, une entente a été conclue entre l'avocat des intimées et celui de Friedman. L'entente prévoyait : (1) Friedman admettrait sa responsabilité quant à l'accident au procès; et, (2) les intimées ne feraient pas de réclamation contre Friedman ou son assureur pour ce qui

excède la limite d'assurance de Friedman. Les intimées ont ajouté leur propre assureur, l'appelante, comme partie défenderesse à l'action. L'appelante a déposé une défense et a présenté une demande reconventionnelle contre Friedman. L'avocat de l'appelante a présenté une motion en vertu de la règle 21.01 des *Règles de procédure civile*, R.R.O. 1990, Règl. 194, pour que la question de droit suivante soit tranchée avant l'instruction :

[TRADUCTION] L'entente conclue entre l'avocat des [intimées] et celui du défendeur Friedman qui restreint la réclamation [des intimées] à la limite stipulée dans la police du défendeur Friedman empêche-t-elle [les intimées] de présenter une réclamation contre [l'appelante] en vertu des clauses de protection de leur police contre les automobilistes insuffisamment assurés?

La réclamation des intimées est fondée sur les clauses de protection contre les automobilistes insuffisamment assurés, l'assurance familiale (S.E.F. 44), contenues dans l'*Ontario Standard Automobile Policy* délivrée à l'intimée Pearl Somersall. Suivant cette clause, l'assureur a l'obligation suivante :

[TRADUCTION] indemniser chaque demandeur admissible du montant qu'il a le droit de réclamer d'un automobiliste insuffisamment assuré à titre de dommages-intérêts compensatoires pour le préjudice corporel subi par l'assuré ou pour le décès de celui-ci par suite de l'usage ou de la conduite d'une automobile.

Le juge Spiegel a rejeté l'action des intimées contre l'appelante. La Cour d'appel a fait droit à leur appel de cette décision.

Origine :	Ontario
N° du greffe :	27851
Arrêt de la Cour d'appel :	16 février 2000
Avocats :	Brian J.E. Brock, c.r., pour l'appelante Jeffrey Wm. Strype pour les intimées

---

**28091 THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA ON BEHALF OF HER MAJESTY THE QUEEN  
IN RIGHT OF CANADA AND IN HIS CAPACITY AS MINISTER OF JUSTICE ET AL. v.  
PATRICIA BABCOCK ET AL.**

**Procedural law - Evidence - Production and disclosure of documents - Privilege - Public interest immunity - Cabinet Confidentiality - Whether s. 39 of the *Canada Evidence Act*, R.S.C. 1985, c. C-5 is of no force or effect, in whole or in part, pursuant to s. 52 of the *Constitution Act, 1982* by reason of one or both of the preamble to and s. 96 of the *Constitution Act, 1867* - Whether the Court of Appeal erred in law in holding that public interest immunity under s. 39 of the *Canada Evidence Act* can be waived - Whether the Court of Appeal erred in law in holding that disclosure of one Cabinet confidence results in the loss of public interest immunity for all Cabinet confidences listed in a certificate under s. 39 of the *Canada Evidence Act*.**

The Respondents are staff lawyers with the Federal Department of Justice in Vancouver. They commenced an action for damages for breach of contract and for breach of fiduciary duty in which it is alleged that the Appellants are in breach by paying staff lawyers in Toronto more than they are paid for the same work. The Appellants include the Treasury Board and the Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty. The Appellants delivered a certificate issued by the Clerk of the Privy Council objecting to the disclosure of certain documents and any examination thereon pursuant to s. 39(1) of the *Canada Evidence Act* because they contain "information constituting confidences of the Queen's Privy Council for Canada." The Appellants sought to apply the certificate retroactively regarding some documents already produced, as well as prospectively for other documents and information.

The chambers judge dismissed the Respondent's application to compel production of the documents and to produce a Treasury Board representative. A majority of the Court of Appeal, Southin J.A. dissenting, allowed the appeal, and ordered the Appellants to produce all documents withheld under s. 39, and to produce a Treasury Board representative for examination thereon.

Origin of the case: British Columbia  
File No.: 28091  
Judgment of the Court of Appeal: June 6, 2000  
Counsel: David Sgayias Q.C. for the Appellants  
Richard R. Sugden Q.C. for the Respondents

---

**28091 LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, AU NOM DE SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA ET EN SA QUALITÉ DE MINISTRE DE LA JUSTICE ET AUTRES c. PATRICIA BABCOCK ET AUTRES**

**Droit procédural - Preuve - Production et communication de documents - Privilège - Immunité d'intérêt public - Document confidentiel du cabinet - L'article 39 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. (1985), ch. C-5, est-il invalide, en totalité ou en partie, au regard de l'art. 52 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, en raison du préambule ou de l'art. 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, ou en raison à la fois du préambule et de l'article 96? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en jugeant que l'immunité d'intérêt public prévue par l'art. 39 de la *Loi sur la preuve au Canada* peut être abandonnée? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en jugeant que la communication d'un document confidentiel du cabinet entraîne la perte de l'immunité d'intérêt public pour tous les documents confidentiels du cabinet énumérés dans un certificat délivré en vertu de l'art. 39 de la *Loi sur la preuve au Canada*?**

Les intimés sont des avocats internes du ministère fédéral de la Justice à Vancouver. Ils ont introduit une action en dommages-intérêts pour rupture de contrat et pour violation d'une obligation fiduciaire, action dans laquelle il est allégué que les appelants commettent un manquement en payant les avocats du ministère à Toronto davantage qu'eux-mêmes ne sont payés pour le même travail. Les appelants sont le Conseil du Trésor et le Procureur général du Canada, au nom de Sa Majesté. Les appelants ont produit un certificat délivré par le greffier du Conseil privé, certificat dans lequel il est fait opposition à la communication de certains documents et à tout interrogatoire les concernant, en conformité avec le paragraphe 39(1) de la *Loi sur la preuve au Canada*, parce qu'ils renferment « des renseignements qui sont des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada ». Les appelants ont tenté d'appliquer rétroactivement le certificat pour certains documents déjà produits, ainsi que prospectivement pour d'autres documents et renseignements.

Le juge des requêtes a rejeté la demande des intimés visant à forcer la production des documents et à faire témoigner un représentant du Conseil du Trésor. La majorité des juges de la Cour d'appel, (le juge Southin était dissident) a accueilli l'appel et ordonné aux appelants de produire tous les documents retenus en vertu de l'article 39 et de faire témoigner un représentant du Conseil du Trésor pour qu'il soit interrogé à propos de tels documents.

Origine de l'affaire : Colombie-Britannique  
N° du greffe : 28091  
Arrêt de la Cour d'appel : le 6 juin 2000  
Avocats : M<sup>e</sup> David Sgayias, c.r., pour les appelants  
M<sup>e</sup> Richard R. Sugden, c.r., pour les intimés

---